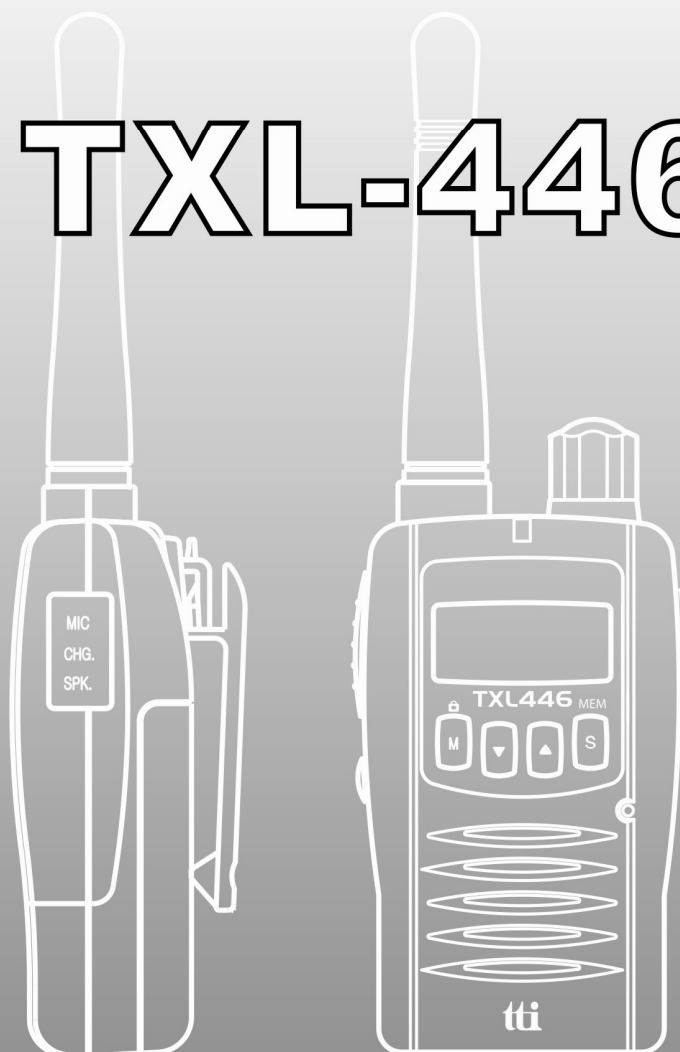


# TXL-446



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**tti**

[www.gde.pl](http://www.gde.pl)

**& GDE** POLSKA

## SPIS TREŚCI

Uwagi.....	3
1. Wygląd zewnętrzny.....	4
2. Wyposażenie.....	5
3. Zasilanie radiotelefonu.....	5
4. Ładowanie akumulatora.....	7
5. Opis klawiszy.....	8
6. Wyświetlacz LCD.....	9
7. Podstawowa obsługa radia.....	9
8. Ustawienia .....	10
9. Opis funkcji.....	11
Regulacja głośności.....	11
Wybór kanału.....	11
Kody CTCSS i DCS.....	11
Funkcja VOX.....	12
Tryb Dual Watch .....	12
Redukcja szumów (Squelch).....	13
Funkcja Roger Beep.....	13
Dźwięk klawiszy.....	13
Funkcja Compander.....	13
Funkcja Call Alert.....	14
Funkcja monitora kanałów.....	14
Podświetlenie wyświetlacza i klawiatury.....	14
Funkcja SCAN.....	14
Skanowanie kodów CTCSS i DCS.....	15
Blokada klawiatury.....	16
Poziom naładowania akumulatora.....	16
Tryb oszczędzania akumulatora.....	16
10. Rozwiązywanie problemów.....	16
11. Deklaracja CE.....	16
12. Wymogi bezpieczeństwa.....	17
13. Specyfikacja.....	17
14. Pozbywanie się starych urządzeń elektrycznych.....	19
15. Tłumaczenie deklaracji zgodności.....	19

## UWAGI

**WAŻNE** – Przed użyciem radiotelefonu przeczytaj uważnie całą instrukcję i nie wyrzucaj jej.

**NIGDY** nie podłączaj radiotelefonu do źródła zasilania innego niż dostarczone w zestawie. Może to spowodować uszkodzenie radiotelefonu.

**NIGDY** nie obsługuj radiotelefonu z odległości mniejszej niż 5cm od anteny do ciała.

**NIGDY** nie używaj radiotelefonu na terenach zagrożonych wybuchem lub w warunkach zagrożonych wybuchem.

**NIE** umieszczaj radiotelefonu w samochodzie przed poduszką powietrzną.

**NIE** używaj radiotelefonu na pokładzie samolotu.

**NIE** używaj radiotelefonu z uszkodzoną anteną.

**NIE** próbuj modyfikować radiotelefonu.

**ZAWSZE** ładuj akumulator radiotelefonu w temperaturze pokojowej.

**ZAWSZE** wyłączaj radiotelefon, gdy wymagają tego lokalne przepisy.

**ZAWSZE** zamykaj gniazdo podłączania akcesoriów gdy nie są one podłączone.

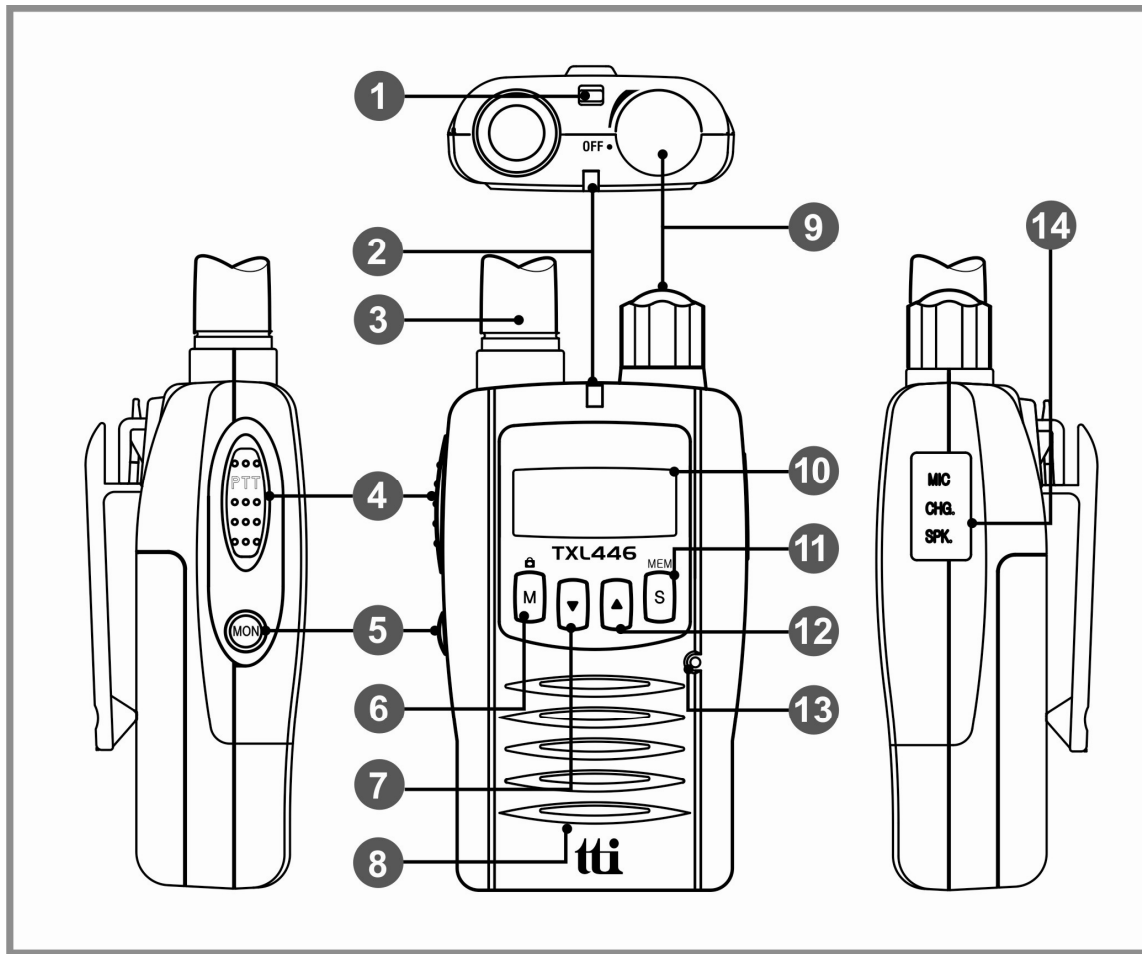
Używaj **TYLKO** oryginalnych akumulatorów.

**UNIKAJ** kontaktu radia z wodą. Można używać radiotelefonu podczas deszczu, lecz nie posiada on wysokiej klasy odporności na deszcz.

**UNIKAJ** przechowywania i ładowania radiotelefonu w miejscu bezpośrednio narażonym na działanie promieni słonecznych.

**UŻYWAJ** radiotelefonu w zakresie temperatur od -20°C do +60°C.

## 1. WYGLĄD ZEWNĘTRZNY



1. Zaczep paska
2. Dioda TX/RX
3. Antena
4. Przycisk PTT
5. Przycisk Monitor
6. Przycisk Mode/Blokady klawiatury
7. Przycisk „DOWN”
8. Głośnik
9. Pokrętko włączania / regulacja głośności
10. Wyświetlacz LCD
11. Przycisk Scan / Pamięć scan
12. Przycisk „UP”
13. Mikrofon
14. Gniazdo akcesoriów / ładowania

## 2. WYPOSAŻENIE

1. Radiotelefon z anteną TXL-446
2. Akumulatorki 3 x AA Ni-MH 1.2V 1500mAh
3. Ładowarka stołowa
4. Zasilacz
5. Instrukcja obsługi

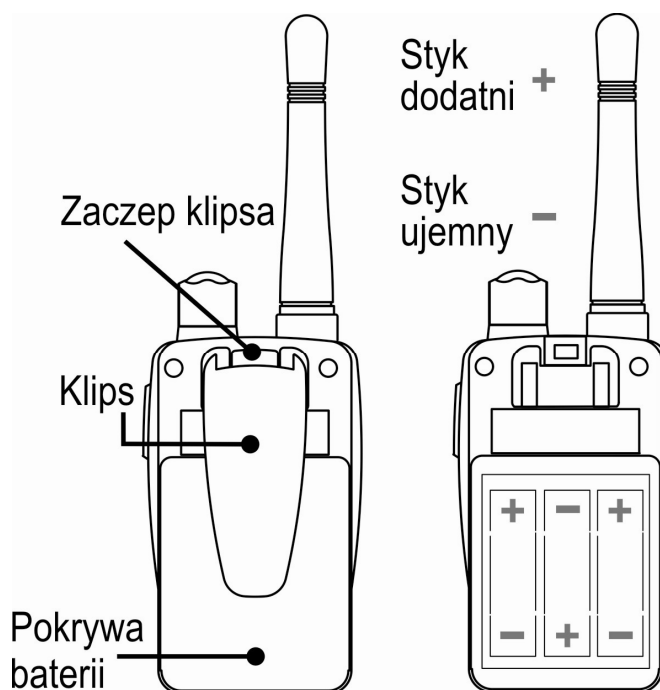
## 3. ZASILANIE RADIOTELEFONU

Radiotelefon TXL-446 jest zasilany z akumulatorów typu AA. Dla poprawnej, długotrwałej pracy akumulatorów zaleca się rozładować akumulatory przed ich ponownym naładowaniem. Jeżeli nie używałeś radiotelefonu przez dłuższy czas, przed ponownym użyciem naładuj akumulatory.

### Instalacja

Dla wygody instalacji usuń klips z obudowy radiotelefonu poprzez przyciągnięcie zaczepu klipsa i zsunięcie w dół klipsa z prowadnic

1. Dla wygody instalacji usuń klips z obudowy radiotelefonu poprzez przyciągnięcie zaczepu klipsa i zsunięcie w dół klipsa z prowadnic
2. Sprawdź czy radiotelefon jest wyłączony.
3. Wciśnij pokrywę baterii i przesun w dół radiotelefonu
4. Zainstaluj akumulatorki z poprawną polaryzacją.
5. Zamontuj pokrywę baterii dociskając ją do radiotelefonu aż usłyszysz kliknięcie.



## **Niski poziom baterii**

Radiotelefon sygnalizuje niski poziom naładowania akumulatorów poprzez pulsowanie ikony baterii na wyświetlaczy LCD. Dodatkowo przy bardzo niskim poziomie naładowania radiotelefon sygnalizuje ten fakt poprzez krótki sygnał dźwiękowy.

## **Czas działania akumulatorów**

Czas działania radiotelefonu dla standardowych akumulatorów (1.2V 1500mAh) jest uzależniony od częstotliwości używania radiotelefonu. Średni czas działania wynosi 8-12 godzin.

## **Tryb czuwania**

Radiotelefon TXL-446 automatycznie przechodzi w stan czuwania jeśli na ustawionym kanale nie odbiera sygnałów lub nie nadaje. Radiotelefon monitoruje dany kanał i w przypadku odbioru mocnego sygnału lub wciśnięcia przycisku nadawania przechodzi automatycznie do normalnej pracy. Tryb ten pozwala na oszczędność energii i zwiększenie czasu działania radiotelefonu.

## **Użycie kodów CTCSS**

Radiotelefon jest wyposażony w 38 analogowych kodów prywatnych (nazywanych CTCSS lub podkanałami). Kody CTCSS umożliwiają wyciszenie odbioru od innych użytkowników pracujących na danym kanale nie mających ustawionego kodu CTCSS. Jeśli inni użytkownicy danego kanału nie mają możliwości ustawienia kodu CTCSS ustaw w swoim radiotelefonie kod wyłączony („Off”).

Ustawienie prywatnego kodu nie zapobiega możliwościom podsłuchu rozmowy przez inne osoby.

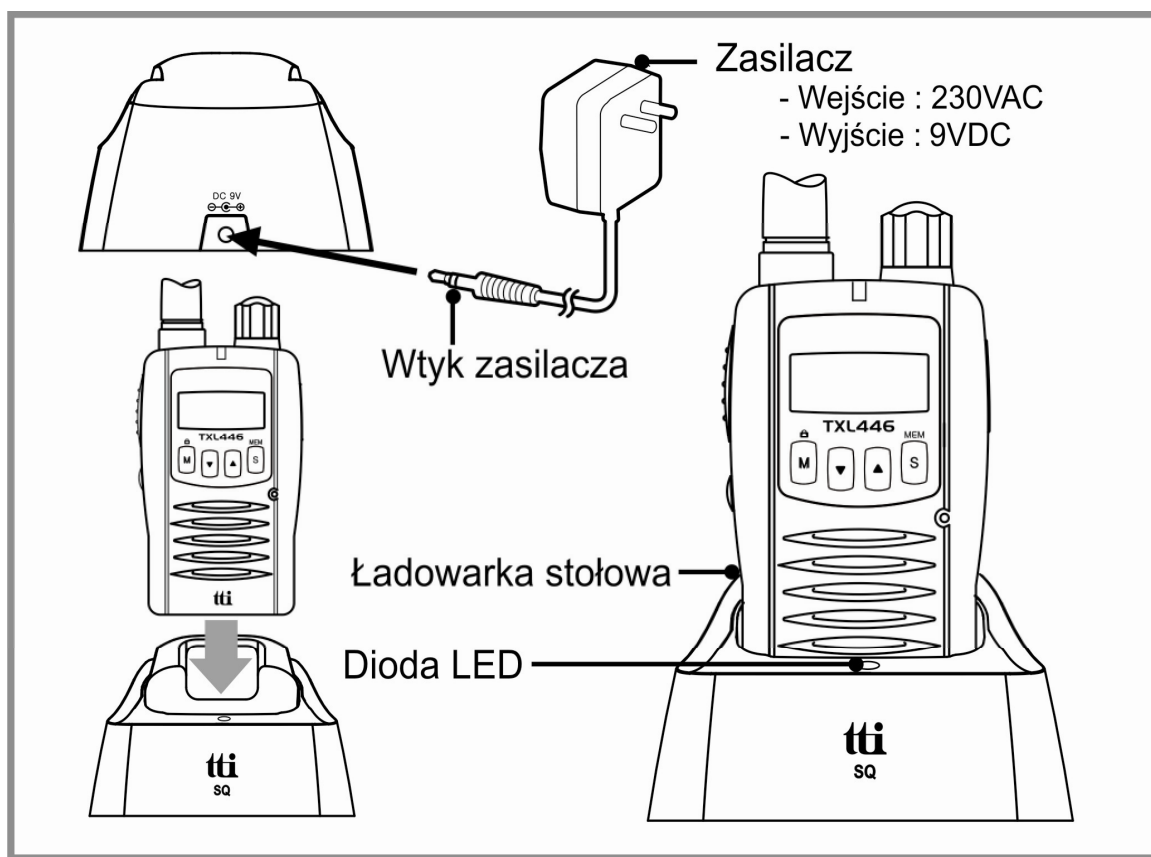
## **Skanowanie**

Funkcja skanowania umożliwia cykliczne przeszukiwanie wszystkich kanałów. Jednak ze względu na znaczne zapotrzebowanie na energię funkcja ta powinna być używana sporadycznie. Przedłuży to żywotność akumulatorów.

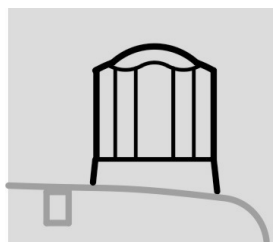
## 4. ŁADOWANIE AKUMULATORA

Aby naładować akumulator, postępuj zgodnie z instrukcją:

1. Podłącz zasilacz do gniazda 230V a wtyk zasilacza do gniazda ładowarki stołowej.
2. Odłącz od radiotelefonu wszystkie akcesoria i sprawdź czy radiotelefon jest wyłączony.
3. Umieść radiotelefon w podstawce ładowarki. Dioda informująca o ładowaniu zmieni kolor na czerwony i rozpocznie się ładowanie. Jeśli dioda ładowania nie świeci lub miga wyjmij radiotelefon z podstawki i umieść ponownie.
4. Czas ładowania akumulatora wynosi ok. 4-5 godzin. Gdy będzie on w pełni naładowany dioda ładowania zmieni kolor na zielony.

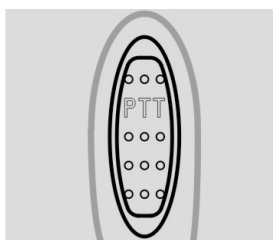


## 5. OPIS KLAWISZY



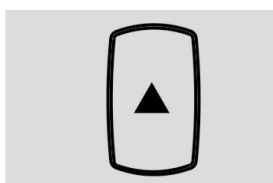
### 1. Pokrętło załączania i siły głosu

Przekręć pokrętło w prawo aby włączyć radiotelefon lub zwiększyć siłę głosu i w lewo, aby zmniejszyć siłę głosu lub wyłączyć radiotelefon. Podczas załączenia urządzenie wyemituje ton potwierdzający.



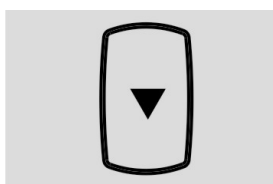
### 2. Przycisk PTT

Wciśnij i przytrzymaj ten przycisk w celu nadania informacji i zwolnij go w celu odbioru wiadomości. Możesz komunikować się tylko z radiotelefonami PMR pracującymi na tym samym kanale i mającymi ustawiony ten sam kod CTCSS/DCS



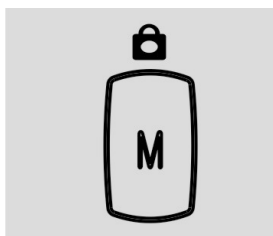
### 3. Przycisk UP

Wciśnij ten przycisk aby przejść do następnego kanału. W trybie menu przycisk ten służy do zmiany ustawień poszczególnych funkcji.



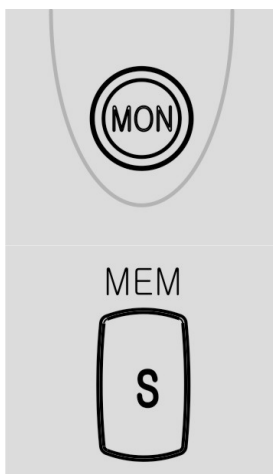
### 4. Przycisk DOWN

Wciśnij ten przycisk aby przejść do poprzedniego kanału. W trybie menu przycisk ten służy do zmiany ustawień poszczególnych funkcji.



### 5. Przycisk Mode / Blokady klawiatury

Wciśnij ten przycisk aby włączyć tryb ustawień menu. Wciśnij ponownie aby przejść do następnej funkcji w menu. Aby uaktywnić/dezaktywować blokadę klawiszy wciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez ok. 2 sekundy.



### 6. Przycisk MONITOR

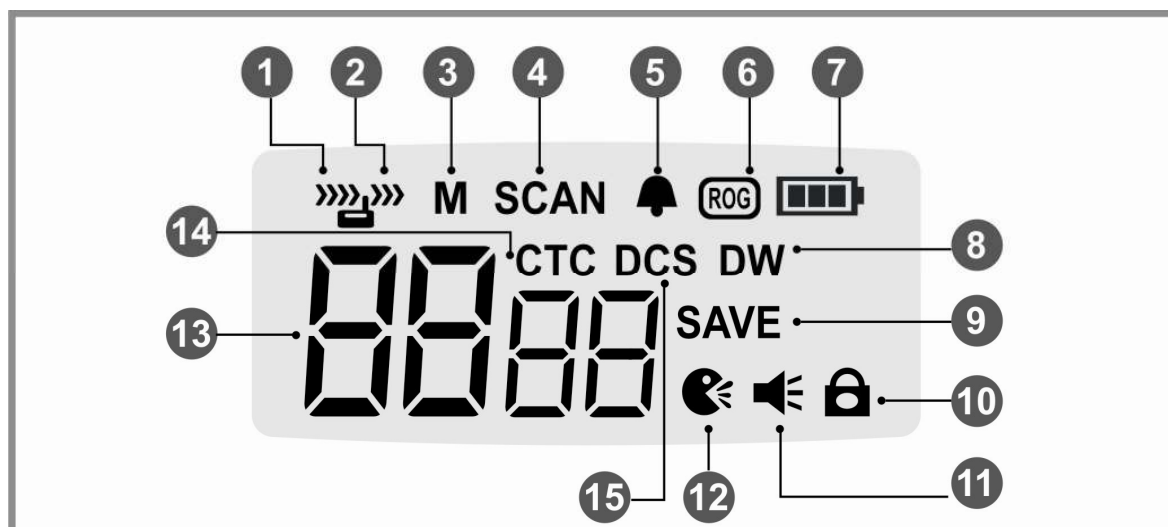
Wciśnij i przytrzymaj przycisk aby aktywować/dezaktywować funkcję Monitora


### 7. Przycisk SCAN / Pamięć SCAN



Wciśnij ten przycisk aby aktywować/dezaktywować funkcję SCAN. Aby dodać/usunąć aktualnie wyświetlany kanał do listy kanałów skanowanych wciśnij i przytrzymaj przycisk.



## 6. WYŚWIETLACZ LCD



1	Ikona odbioru	
2	Ikona nadawania	
3	Ikona pamięci SCAN	
4	Ikona funkcji SCAN	
5	Ikona dźwięku klawiszy	
6	Ikona funkcji Roger Beep	
7	Poziom naładowania akumulatora	
8	Ikona funkcji Dual Watch	

9	Ikona funkcji oszczędzania energii	
10	Ikona blokady klawiszy	
11	Ikona funkcji Monitor	
12	Ikona funkcji VOX	
13	Wyświetlacz kanałów	
14	Ikona kodu CTCSS	
15	Ikona kodu DCS	

## 7. PODSTAWOWA OBSŁUGA RADIA

Radiotelefon TXL-446 pracuje na wolnym paśmie 446MHz (PMR). Oznacza to, że inni użytkownicy mogą pracować na tych samych kanałach i stosować te same kody CTCSS/DCS.

Aby porozumieć się z drugą osobą za pomocą radiotelefonów oba urządzenia muszą mieć ustawiony ten sam kanał (1 z 8) oraz ten sam kod CTCSS/DCS. Jeżeli kombinacja kanał-kod jest używana przez innych użytkowników wybierz alternatywny kanał.

1. Włącz radiotelefon.
2. Sprawdź i ustaw dany kanał i kod CTCSS/DCS (zobacz: Ustawienia)

3. Aby nadawać, przyłóż radiotelefon do ust (ok. 10cm), wciśnij przycisk PTT i mów powoli i wyraźnie do mikrofonu. Gdy skończysz mówić zwolnij przycisk PTT.

Jeśli chcesz odebrać wiadomość od innego radiotelefonu musisz znajdować się w zasięgu jego nadawania mieć ustawioną tę samą kombinację kanał-kod CTCSS/DCS.

Podczas nadawania/odbioru na ekranie radiotelefonu ukazuje się odpowiednia ikona.





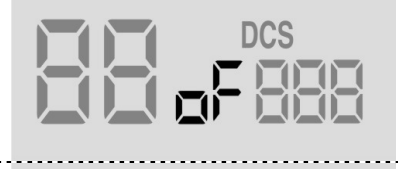



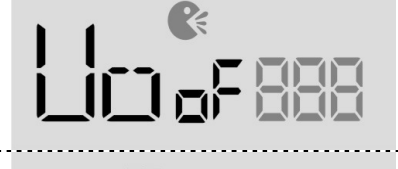










## 8. USTAWIENIA




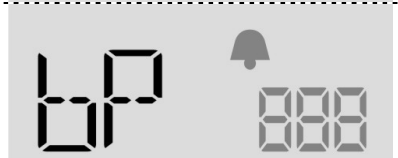


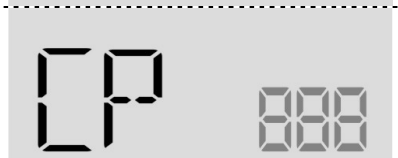


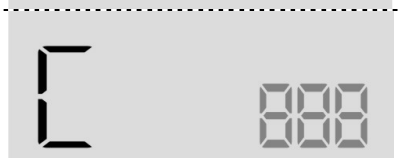



Tryb ustawień menu pozwala na ustawienie i edycję podstawowych funkcji radiotelefonu (zobacz: Opis funkcji)

Aby przejść do trybu ustawień menu wciśnij przycisk MODE.

Każde następne naciśnięcie przycisku MODE spowoduje przejście do ustawień następnej funkcji w menu. Wyświetlacz radiotelefonu pokazuje aktualnie wybraną funkcję wraz z parametrem funkcji (pulsującym).

Aby zmienić ustawienie parametru danej funkcji użyj przycisków strzałek. Aby zatwierdzić wybór wciśnij przycisk PTT, MODE lub poczekaj 5 sekund. Jeśli przez 5 sekund nie wciśniesz żadnego przycisku radiotelefon wyjdzie z trybu ustawień i przejdzie w stan czuwania.

Wyświetlacz	Funkcje	Ustawienia
	Zmiana kodu CTCSS	Od 1  do 38  , Wyłączony 
	Zmiana kodu DCS	Od 1  do 104  , Wyłączony 
	Ustawienia funkcji VOX	Od 1  do 3  , Wyłączony 
	Ustawienia funkcji Dual Watch	Od 1  do 8  , Wyłączony 
	Zmiana poziomu redukcji szumów (Squelch)	Od 1  do 3 

	Aktywacja funkcji Roger Beep	Włączony  , Wyłączony 
	Aktywacja dźwięku klawiszy	Włączony  , Wyłączony 
	Aktywacja funkcji Compander	Włączony  , Wyłączony 
	Zmiana dźwięku wywołania (Call Alert)	Od 1  do 5  , Wyłączony 

## 9. OPIS FUNKCJI

### REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Przekręć pokrętko w prawo w celu włączenia urządzenia. Aby zwiększyć siłę głosu głośnika przekręć pokrętko w prawo.

### WYBÓR KANAŁU

Radiotelefon może pracować na jednym z ośmiu kanałów na częstotliwości 446 MHz. Aby komunikować się z innymi radiotelefonami wszystkie urządzenia muszą być ustawione na tym samym kanale i kodzie CTCSS/DCS. Aby zmienić kanał użyj przycisków strzałek kiedy radiotelefon jest w stanie czuwania.

### KODY CTCSS I DCS

Radiotelefon jest wyposażony w 38 analogowych kodów prywatnych (nazywanych CTCSS lub podkanałami) i 104 cyfrowe kody prywatne (kody DCS).

Na każdym kanale możemy użyć tylko jednego kodu CTCSS lub DCS. Jeśli inni użytkownicy danego kanału nie mają możliwości ustawienia kodu CTCSS lub DCS ustaw w swoim radiotelefonie kod wyłączony („Off”).

Ustawienie prywatnego kodu nie zapobiega możliwościom podsłuchu rozmowy przez inne osoby.

**Wybór kodu CTCSS**

Aby wybrać dany kod CTCSS wciśnij przycisk MODE aż na wyświetlaczu pojawi się migająca ikona kodu CTCSS wraz z bieżącym ustawieniem. Przyciskami strzałek wybierz żądany kod. Aby zatwierdzić wybór wciśnij przycisk PTT, MODE lub poczekaj 5 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się ikona „CTC” wraz z ustawionym kodem.

**Wybór kodu DCS**

Aby wybrać dany kod DCS wciśnij przycisk MODE aż na wyświetlaczu pojawi się migająca ikona kodu DCS wraz z bieżącym ustawieniem. Przyciskami strzałek wybierz żądany kod. Aby zatwierdzić wybór wciśnij przycisk PTT, MODE lub poczekaj 5 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się ikona „DCS” wraz z ustawionym kodem.

**FUNKCJA VOX**

Jeśli funkcja VOX jest aktywna radiotelefon przechodzi w tryb nadawania po wykryciu przez mikrofon głosu lub innego hałasu. Funkcja ta może być stosowana w połączeniu z wewnętrznym mikrofonem lub z zewnętrznym zestawem słuchawkowym (opcjonalnie). Aby uniknąć przypadkowego nadawania i zredukować wpływ szumu otoczenia możemy ustawić jeden z 3 poziomów czułości mikrofonu.

Aby aktywować funkcję VOX z odpowiednią czułością mikrofonu wciśnij przycisk MODE aż na wyświetlaczu pojawi się migająca ikona VOX wraz z bieżącym ustawieniem. Przyciskami strzałek ustaw odpowiednią czułość (5 odpowiada największej czułości). Aby zatwierdzić wybór wciśnij przycisk PTT, MODE lub poczekaj 5 sekund.

**TRYB DUAL WATCH**

Funkcja ta pozwala na monitorowanie jednocześnie dwóch kanałów – podstawowego oraz podrzędnego. Jeżeli na którymś z wybranych kanałów zostanie odebrana transmisja radiotelefon zatrzyma się na nim na 5 sekund a następnie powróci do funkcji monitorowania.

Aby włączyć tą funkcję wybierz kanał główny (podstawowy) a następnie naciśnij przycisk MODE aż na wyświetlaczu pojawi się ikona funkcji. Przyciskami strzałek wybierz drugi kanał (podrzędny), który będzie monitorowany. Naciśnij przycisk PTT lub MODE w celu zatwierdzenia wyboru lub zaczekaj 5 sekund.

Wskaźnik kanału będzie automatycznie przełączał się pomiędzy wybranymi kanałami. Na wyświetlaczu pojawi się także ikona funkcji. Aby wyłączyć funkcję monitorowania dwóch kanałów naciśnij przycisk SCAN.

Jeśli wciśniesz przycisk PTT podczas odbioru wiadomości z jednego z dwóch wybranych kanałów, zaczniesz nadawać na aktualnym kanale.

Jeśli wciśniesz przycisk PTT gdy nikt inny na tych kanałach nie nadaje, zaczniesz nadawać na kanale podstawowym.

### **REDUKCJA SZUMÓW (SQUELCH)**

Ustawienie poziomu redukcji szumów pozwala na optymalne dobranie czułości radiotelefonu. Zwiększając poziom czułości masz możliwość odbierania słabych sygnałów.


Aby załączyć funkcję wciśnij przycisk MODE aż na wyświetlaczu pojawi się ikona funkcji wraz w migającym parametrem. Przyciskami strzałek ustaw żądany poziom redukcji szumów. Naciśnij przycisk PTT w celu zatwierdzenia wyboru lub zaczekaj 5 sekund.

Dostępne są 3 poziomy czułości. Poziom 1 – najbardziej czuły, pozwala na odbieranie bardzo słabych sygnałów. Poziom 3 – najmniej czuły, pozwala na odbieranie tylko bardzo mocnych sygnałów, jednocześnie obcinając zakłócenia i pomijając sygnały słabsze.

### **FUNKCJA ROGER BEEP**

Funkcja ta automatycznie generuje krótki dźwięk, który jest dodawany do transmisji w momencie puszczenia przycisku PTT. Informuje on innych użytkowników o zakończeniu nadawania.


W celu załączenia funkcji ROGER BEEP naciśnij przycisk MODE aż na wyświetlaczu pojawi się ikona funkcji.

Przyciskami strzałek załącz/wyłącz funkcję potwierdzania zakończenia nadawania. Naciśnij przycisk PTT lub MODE w celu zatwierdzenia wyboru lub zaczekaj 5 sekund. Jeżeli funkcja jest aktywna na wyświetlaczu zapali się ikona (  ).

### **DŹWIĘK KLAWISZY**

Jeżeli funkcja jest aktywna, każde naciśnięcie przycisku potwierdzone jest krótkim sygnałem dźwiękowym.


Aby załączyć/wyłączyć dźwięk klawiszy naciśnij przycisk MODE aż na wyświetlaczu pojawi się ikona funkcji. Przyciskami strzałek załącz/wyłącz dźwięk klawiszy.

Naciśnij przycisk PTT lub MODE w celu zatwierdzenia wyboru lub zaczekaj 5 sekund. Jeżeli funkcja jest aktywna na wyświetlaczu pojawi się ikona (  ).

### **FUNKCJA COMPANDER**

Funkcja ta umożliwia eliminację szumów otoczenia przy nadawaniu i generowanie czystego dźwięku poprzez obcięcie dźwięków o wysokiej i niskiej częstotliwości.

Aby załączyć/wyłączyć funkcję Compander naciśnij przycisk MODE aż na wyświetlaczu pojawi się ikona funkcji (CP). Przyciskami strzałek załącz/wyłącz funkcję.

Naciśnij przycisk PTT lub MODE w celu zatwierdzenia wyboru lub zaczekaj 5 sekund. Jeżeli funkcja jest aktywna na wyświetlaczu pojawi się ikona (  ).

### **FUNKCJA CALL ALERT**

Aby wysłać informację dźwiękową do innych radiotelefonów wciśnij szybko dwukrotnie przycisk PTT. Do wyboru jest 5 rodzajów dźwięków.

Aby zmienić dźwięk naciśnij przycisk MODE aż na wyświetlaczu pojawi się ikona funkcji („C”). Przyciskami strzałek zmień ustawienie parametru. Naciśnij przycisk PTT lub MODE w celu zatwierdzenia wyboru lub zaczekaj 5 sekund.

### **FUNKCJA MONITORA KANAŁÓW**

Funkcja ta pozwala szybko sprawdzić czy na danym kanale, bez względu na ustawiony kod CTCSS/DCS, odbywa się jakaś rozmowa. Aby aktywować/dezaktywować funkcję wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk Monitor. Jeśli dany kanał jest wolny, słychać tylko jednostajny szum zakłóceń.

### **PODŚWIETLANIE WYŚWIETLACZA I KLawIATURY**

Podświetlanie wyświetlacza i klawiatury trwa przez 5 sekund od momentu naciśnięcia któregoś z przycisków (z wyjątkiem przycisku PTT).

### **FUNKCJA SCAN**

Funkcja ta pozwala znaleźć użytkowników pasma PMR pracujących na innych kanałach.

Aby załączyć/wyłączyć funkcję przeszukiwania kanałów naciśnij przycisk SCAN. Na wyświetlaczu pojawi się ikona funkcji. Przeszukiwanie kanałów zostanie zakończone w chwili ponownego naciśnięcia przycisku SCAN.

Funkcja przeszukiwania szuka aktywnych sygnałów w ciągłym paśmie kanałów od 1 do 8 i jeżeli wykryje sygnał na jednym z nich, zatrzymuje się na tym kanale na czas ustawiony w menu.

Jeżeli naciśniesz przycisk PTT w momencie, kiedy radiotelefon wykryje sygnał, możesz rozpocząć nadawanie na tym samym kanale. Po około 15 sekundach radiotelefon powróci do funkcji przeszukiwania. Naciskając przyciski strzałek możesz natychmiast powrócić do funkcji przeszukiwania kanałów.

Jeżeli naciśniesz przycisk PTT podczas przeszukiwania kanałów, radiotelefon przejdzie do kanału podstawowego. Po 15 sekundach po zakończonym nadawaniu radiotelefon powróci do przeszukiwania kanałów.

### **Lista skanowanych kanałów**

Radiotelefon umożliwia przeszukiwanie wszystkich lub wybranych kanałów. Jeżeli chcesz aby dany kanał był przeszukiwany funkcją SCAN dodaj go do listy skanowanych kanałów. W tym celu ustaw żądany kanał oraz wciśnij i przytrzymaj przycisk SCAN. Nad wyświetlaczem kanałów pojawi się ikona „M”. Oznacza to, że dany kanał będzie przeszukiwany funkcją „SCAN”. Aby usunąć kanał z listy przeszukiwanych kanałów powtórz procedurę. Ikona „M” zniknie z wyświetlacza i dany kanał zostanie usunięty z listy przeszukiwanych kanałów.

### **SKANOWANIE KODÓW CTCSS I DCS**

Radiotelefon posiada funkcję przeszukiwania kodów CTCSS/DCS, która pozwala stwierdzić, który z kodów CTCSS jest aktualnie zajęty na określonym kanale głównym.

Aby załączyć funkcję przeszukiwania kodu CTCSS naciśnij przycisk MODE. Na wyświetlaczu zacznie migać ikona (CTC), następnie naciśnij przycisk SCAN. Na wyświetlaczu pojawi się ikona funkcji SCAN oznaczająca załączenie funkcji przeszukiwania podkanałów.

Funkcja przeszukiwania szuka aktywnych sygnałów na 38 kodach CTCSS i 104 kodach DCS na określonym kanale głównym (1–8) i jeżeli wykryje sygnał na jednym z nich, zatrzymuje się na tym kanale na 5 sekund.

Jeżeli naciśniesz przycisk PTT w momencie, kiedy radiotelefon wykryje sygnał, możesz rozpocząć nadawanie na tym samym kodzie prywatnym. Jeżeli naciśniesz przycisk PTT podczas przeszukiwania kodów prywatnych, radiotelefon przejdzie do kanału podstawowego i ustawionego kodu CTCSS/DCS. Po zakończonym nadawaniu radiotelefon powróci do przeszukiwania.

Aby zatrzymać skanowanie, wciśnij przycisk SCAN lub przycisk MODE aby przejść do następnej funkcji menu.

### ***Uwaga!***

*Korzystanie z funkcji przeszukiwania kanałów i kodów prywatnych powoduje zwiększony pobór prądu przez radiotelefon, co przyspiesza rozładowanie akumulatora i skraca czas korzystania z urządzenia.*

## **BLOKADA KLAWIATURY**

Aby włączyć/wyłączyć blokadę klawiatury, wciśnij i przytrzymaj przycisk MODE/blokady klawiatury. Przy włączonej funkcji na ekranie radiotelefonu pojawi się odpowiednia ikona.

## **POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA**

Ikona na ekranie wskazuje, kiedy poziom naładowania akumulatora jest niski i istnieje konieczność naładowania go.

## **TRYB OSZCZĘDZANIA AKUMULATORA**

W celu oszczędzania akumulatora radiotelefon automatycznie przechodzi w tryb oszczędzania po krótkim okresie nieużywania. Na ekranie wyświetlana jest pulsująca ikona „SAVE”.

## **10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Jeśli masz problemy z działaniem radiotelefonu, najpierw sprawdź poziom naładowania akumulatora. Słaby akumulator może powodować takie problemy jak brak nadawania, brak odbioru lub słaby odbiór, słaby głos lub brak głosu.

Sprawdź na wyświetlaczu radiotelefonu czy nie są aktywne funkcje VOX lub blokady klawiatury.

Jeśli to nie rozwiąże problemu, należy zresetować urządzenie.

- 1) Wyłącz urządzenie.
- 2) Wciśnij jednocześnie przyciski Monitor i PTT oraz włącz urządzenie.

Radiotelefon zostanie zresetowany – ustawione zostaną standardowe parametry urządzenia. Powinno to rozwiązać większość problemów. Jeśli nadal będą występować problemy, proszę skontaktować się z dealerem.

## **11. DEKLARACJA CE**



Na etykiecie produktu widnieje znak CE. Symbol ten stosowany jest zgodnie z wymaganiami Dyrektywy Europejskiej 1999/5/CE.



Symbol ten wskazuje, że sprzęt działa w paśmie częstotliwości nie-zharmonizowanych i wymaga w niektórych krajach licencji na używanie (w Polsce nie jest ona wymagana). Urządzenie to może być używane bez licencji i opłat w krajach: Austria, Belgia, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Islandia, Irlandia, Włochy, Łotwa, Litwa, Norwegia, Portugalia, Polska, Portugalia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania.



## 12. WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

Do ładowania akumulatora stosuj tylko ładowarkę dołączoną w zestawie o parametrach:

WEJŚCIE: 230V AC 50Hz  
WYJŚCIE: 9V DC 500mA

## 13. SPECYFIKACJA

1) Częstotliwości kanałów (w MHz):

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

2) Odstęp międzykanałowy: 12.5kHz

3) Źródło zasilania: Akumulatory Ni-MH 3 x AA

4) Tabela kodów CTCSS (w Hz):

Ch	Freq.	Ch	Freq.	Ch	Freq.	Ch	Freq.	Ch	Freq.
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8	41	165.5
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5	42	171.3
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7	43	177.3
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1	44	183.5
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7	45	189.9
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6	46	196.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8	47	199.5
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3	48	206.5
9	91.5	19	127.3	29	179.9	39	69.4	49	229.1
10	94.8	20	131.8	30	186.2	40	159.8	50	254.1

## 5) Tabela kodów DCS:

No	Code	No	Code	No	Code	No	Code	No	Code
1	023	22	131	43	251	64	371	85	532
2	025	23	132	44	252	65	411	86	546
3	026	24	134	45	255	66	412	87	565
4	031	25	143	46	261	67	413	88	606
5	032	26	145	47	263	68	423	89	612
6	036	27	152	48	265	69	431	90	624
7	043	28	155	49	266	70	432	91	627
8	047	29	156	50	271	71	445	92	631
9	051	30	162	51	274	72	446	93	632
10	053	31	165	52	306	73	452	94	654
11	054	32	172	53	311	74	454	95	662
12	065	33	174	54	315	75	455	96	664
13	071	34	205	55	325	76	462	97	703
14	072	35	212	56	331	77	464	98	712
15	073	36	223	57	332	78	465	99	723
16	074	37	225	58	343	79	466	100	731
17	114	38	226	59	346	80	503	101	732
18	115	39	243	60	351	81	506	102	734
19	116	40	244	61	356	82	516	103	743
20	122	41	245	62	364	83	523	104	754
21	125	42	246	63	365	84	526		

## 14. POZBYWANIE SIĘ STARYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH



Europejska Dyrektywa 2002/96/EC dotycząca Zużytych Elektrycznych i Elektronicznych Urządzeń (WEEE) zakłada zakaz pozbywania się starych urządzeń domowego użytku jako nieposortowanych śmieci komunalnych. Zużyte urządzenia muszą być osobno zbierane i sortowane w celu zoptymalizowania odzyskiwania oraz ponownego przetworzenia pewnych komponentów i materiałów. Pozwala to ograniczyć zanieczyszczenie środowiska i pozytywnie wpływa na ludzkie zdrowie. Przekreślony symbol „kosza” umieszczony na produkcie przypomina klientowi o obowiązku specjalnego sortowania.

Konsumenci powinni kontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących postępowania z ich zużytymi urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi.

(TŁUMACZENIE DEKLARACJI ZGODNOŚCI)

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My, TTI Tech Co., Ltd. (TTI house, 1163-4, Gaepo-dong, Gangnam-gu, Seoul, Korea) deklarujemy na własną odpowiedzialność że poniższy sprzęt spełnia wymagania dotyczące dyrektywy R&TTE 1999/5/EC oraz przechodzi niezbędne testy.

Typ produktu: Radiotelefon przenośny PMR

Oznaczenie modelu: **TXL-446**

Wersja (jeśli wymagana):

Zgodne z normami :

EN 300 296-1	V1.1.1(03-2001)
EN 300 296-2	V1.1.1(03-2001)
EN 301 489-1	V1.4.1(08-2002)
EN 301 489-5	V1.3.1(08-2002)
EN 60950-1	2001
EN 50392	2004

**CE0700** ⓘ

J. H. Lee  
Senior Manager

Seul, 20 Maj 2008

## DECLARATION OF CONFORMITY

We, TTI Tech Co., Ltd. (TTI house, 1163-4, Gaepo-dong, Gangnam-gu, Seoul, Korea) declare on our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, 1999/5/EC, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.

Kind of equipment: **PRIVATE MOBILE RADIO**

Type-designation: **TXL-446**

Version (where applicable):

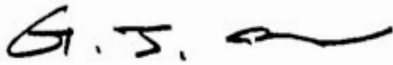
This compliance is based on conformity with the following harmonised standards, specifications or documents:

EN 300 296-1	V1.1.1(03-2001)
EN 300 296-2	V1.1.1(03-2001)
EN 301 489-1	V1.4.1(08-2002)
EN 301 489-5	V1.3.1(08-2002)
EN 60950-1	2001
EN 50392	2004

Seoul, May. 20, 2008

Place and date of issue

**H. J. Lee**  
Senior Manager



Signature

**CE0700**

COMMAX PL

46 Koniecznego Str.  
32-040 Swiatniki Gorne  
Poland  
T. +48 12 256 50 25  
F. +48 12 270 56 96

Authorized Representative

**TXL-446**

**TTI TECH CO., LTD. **